



**19º Domingo do Tempo Comum
19th Sunday in Ordinary Time**

Iª Leitura: First Reading:
1 Reis / 1 Kings 19:9ª, 11-13a

IIª Leitura: Second Reading:
Romanos / Romans 9:1-5

Evangelho: Gospel:
Mateus/Matthew 14:22-33

Lembra-se de devolver os **formulários de registo CCD?**
Eles estão disponíveis nas entradas da igreja, ou ligar para o escritório paroquial 978-532-0272.

Have you considered "adopting a Carmelite Sister"?
Já considerou "adotar uma Irmã Carmelita"?

Prayer List

All sick parishioners	All sick priests	Ringo Sousa
Olivia Silva	Kelly Quadros	David Tyrell
Maria Gil	Daniel Conde	Leia Ribeiro
Fr. Fernando Monteiro	Nursing Home Residents	Al Bucci
Jeanette Capela+	Mary Burke	London Mello
Marta Martins	José Lopes	Anthony Metrano
Dee Bernstrom	Joaquim Cabral	José Tavares
Frank Cappolino	Lucas Hernandez	Frank Shute
Maria Lima	Kathy Cahill	Millie Zastowsky
Jefrey Santos	Laura Speliotis	Brandi Jackson
Manuel da Silva	Helda Medina	Ann Marie Couto
Terese Mynott	Greg Predki	Etelvina Silva
Sawas Jos. Demakes	Estefana Martinho	Isabelina Santos
Carlos DeAlmeida	Belmira Martins	Helio Ortins
Manuel Bettencourt	Melissa DaSilva	Thomas Pimenta
Jimmy daSilva	Linda Hyde	Olga Alves
Maria Rodrigues	Aaron Heroux	Vanessa Hogu
Joseph DeCotis	Micheline Vareika	Carlos Medeiros
Maria José Goncalves	Francisco Sousa	Molly LeDuc
Maria Conceição Neves	Cardoso Family	Maria Sousa
Manuel Silva	Leonardo DaSilva	Joseph Costanza
Michelle Correnti	Tresa Leclerc	Fatima Ortins
João Goncalves	Donaria Romalho	Maria Madalena
José Medeiros	Zelda Goncalves	Bill Gallant
Manuel Machado	Donna Stoven	Don White
Alexis Crisostomo	Matthew Marques	Orlanda Reis
Arnoldo Alberto	Laura DeMaio	Anna Carroça
Manuel & Deolinda Sylvia	Ann Wojca	Iliro Costa
Manuel & Maria Augusta Paiva	Maria Rita	Manuel Felix
Fatima, Sergio e Rodney Soares		Darren Santos
Maria Frias Silva	Gabriella M. deOliveira	Emelia Isidro
AnnMarie & Ruby Hill	Luisa Amaral	João Martinho
Mikey Santos	Maria Carroça	Natalia DaSilva
Eulalia Aguiar	Belmira Santos	Maryanne Pierce
Manuel Cunha	Mildred Justo	Paula Cristina Silva
Maria de Lurdes Silveira	Maria Terra	Arlindo Santos
Maria Joaquina Cabral	Manuel Furtado	Jacinto Figueiredo
Tammy Stevens	Dr. Larry McGuiness	Benjamin West
Jennifer Desrosiers	Fernanda Sousa	Maria Rosa
Auzenda Alberto	Patrice Grande	Dorothy & Gary Tulchinsky

COLETAS-COLLECTIONS

Semana Passada/Last Week
Agosto/August 5-6, 2017

1st Coleta/Collection	2nd Coleta/Collection
Nª Srª de Fátima	Comunicações Católicas
Our Lady of Fátima	Catholic Communications
\$1,389	\$625

Esta Semana/This Week
Agosto/August 12-13, 2017

1st Coleta/Collection	2nd Coleta/Collection
Nª Srª de Fátima	Necessidades de Paroquia
Our Lady of Fátima	Parish Needs Fund

Próxima Semana/Next Week
Agosto/August 19-20, 2017

1st Coleta/Collection
Nª Srª de Fátima
Our Lady of Fátima

Pray for our military. Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge and Marc E. Rodrigues-Davis.

Reze por nossos militares. Lembre-se dos nossos homens e mulheres de serviço em suas orações! Reze por: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge e Marc E. Rodrigues-Davis.

THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

In the Eucharist we have Jesus, we have His redemptive sacrifice, we have His resurrection, we have the gift of the Holy Spirit, we have adoration, obedience, and love of the Father. Were we to disregard the Eucharist, how could we overcome our own deficiency? – *Saint John Paul II*

Na Eucaristia, temos Jesus, temos o Seu sacrifício do redentor, temos a Sua ressurreição, temos o dom do Espírito Santo, temos a adoração, obediência e amor do Pai. Se fôssemos desconsiderar a Eucaristia, como poderíamos superara nossa própria deficiência? - *São João Paulo II*

Did you remember to return your **CCD Registration Forms**? They are available at the entrances of the church, or call the parish office 978-532-0272.

August 12 & 13, 2017

If you have any changes to this list, please let us know.
Se tiver quaisquer alterações a esta lista, por favor avise-nos.

PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

August 13	Celebration of Fatima Apparition
August 15	Assumption – Holy Day of Obligation
August 27	CCD Teacher Meeting
September 10	International Festival
September 13	Celebration of Fatima Apparition
September 17	Festa de Nossa Senhora da Luz
September 23	CCD Parent Meeting

Planning a Summer vacation?

Planea umas férias de verão?

www.MassTimes.org

12 e 13 de Agosto, 2017

Our Lady of Fatima Church
Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:	
Segunda-feira/Monday - 9:00 AM		8/14
Carmelite Missions in Indonesia		
7:00 PM – Vigil Mass for Assumption – Holy Day		
Special Intention		
Terça-feira/Tuesday – 9am Assumption		8/15
Sergio Soares – birthday	irma Maria daLuz	
Quarta-feira/Wednesday		8/16
Nao haverá Missa / No Mass		
Quinta-feira/Thursday		8/17
Nao haverá Missa / No Mass		
Manuel Sears – 27º anniv	Maria daLuz Soares	
Sexta-feira/Friday - 6:00 PM		8/18
Antonio Sousa	esposa Delminda	
Aciolino Machado	esposa e filhos	
Manuel Silva da Cunha	filha e familia	
Sábado/Saturday		8/19
9:00 AM		
Almas do Purgatorio		
5:00 PM		
Jose e Fatima Isidro	Manuel e Emelia Isidro	
Sunday/Domingo		8/20
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass		
Margaret E Doyle	Frank L Perley Jr	
Antonio Carroça	family	
11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass		
Jose da Costa Feitor	filho Jose Feitor	
Jeanette Capela	marido e filhos	
6:00 PM – Missa em Português/Portuguese Mass		
Mass for all parishioners		

Thank you to all who filled out the form for the possibility of having the **Holy Spirit Crown** in your home in 2018. The names selected are listed below.

Obrigado a todos que preencheram o formulário para a possibilidade de ter a **coroa do Espírito Santo** em sua casa em 2018. Os nomes selecionados estão abaixo.

Maria Tavares (1ª Domingo) – 8 de Abril
 Floriano Pereira (2ª Domingo) – 15 de Abril
 Gilberta e Jose DeMelo (3ª Domingo) – 22 de Abril
 Rebecca Namubiru (4ª Domingo) – 29 de Abril
 Joe e Gina Rocha (5ª Domingo) – 6 de Maio
 Maria Quadros (6ª Domingo) – 13 de Maio
 Isaura Couto (7ª Domingo) – 20 de Maio

Join **LIFT Ministries** on Saturday, August 19 at LaSalette Shrine in Attleboro, MA. This outdoor event (weather permitting) will include Mass at 4pm followed by a BBQ and then LIFT at 7pm. For more information or to order tickets for the BBQ, go to www.liftedhigher.com.

August 12 & 13, 2017

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

August 15 is the **Feast of the Assumption** of the Blessed Virgin Mary and is a Holy Day of Obligation. We will have a bilingual Vigil Mass on Monday, August 14 at 7pm. We will also have a bilingual Mass on the Feast Day at 9am. We follow the 3rd Commandment when we go to Mass on a Holy Day. In this year of celebrating Our Lady's message of prayer and sacrifice, let us remember to attend Mass. By Mary's bodily assumption into Heaven, we have hope that we too may one day be joined body and soul in Heaven if we follow God's commands.

No dia 15 de Agosto é a **Festa da Assunção** da Santíssima Virgem Maria e é um Santo Dia da Obrigação. Teremos uma Missa de Vigília bilíngüe na Segunda-feira, 14 de Agosto, às 7pm. Também teremos a Missa bilíngüe no dia da festa às 9h. Nós seguimos o 3º Mandamento quando vamos à Missa em um Dia Santo. Neste ano de comemoração da mensagem de oração e sacrifício de Nossa Senhora, lembremo-nos de comparecer à Missa. Pela suposição corporal de Maria no Céu, esperamos que nós também possamos um dia ser unidos corpo e alma no Céu se seguirmos os mandamentos de Deus.

For the 100th anniversary of the apparitions of Our Lady of Fatima in Portugal, obtain a plenary indulgence when you pray before the statue of Our Lady of Fatima on the 13th of each month from May to October 2017. **Mark your calendars for August 13** to come to church and pray Our Father, the Creed and for the intentions of the Holy Father, and invoke Our Lady of Fatima. We will have Adoration at 4pm followed by Rosary with Mass at 6pm. The faithful must also fulfill the ordinary conditions: go to Confession, Communion and be interiorly detached from sin.

Para o 100º aniversário das aparições de Nossa Senhora de Fátima em Portugal, pode obter uma indulgência plenária quando reza antes da estátua de Nossa Senhora. Teremos um serviço em nossa igreja no dia 13 de cada mês de maio a outubro de 2017. **Marque seus calendários para 13 de Agosto** para vir à igreja e orar o Pai Nosso, o Credo e pelas intenções do Santo Padre, e invocar Nossa Senhora de Fátima. Teremos Adoração das 4pm seguido por e Terço e a Missa as 6pm. Os fiéis também devem cumprir as condições ordinárias: ir à Confissão, à Comunhão, e ser interiormente separados do pecado.

Junte-se aos **Ministérios LIFT** enquanto celebram 11 anos de ministério no Sábado 19 de Agosto no Santuário LaSalette em Attleboro, MA. Este evento ao ar livre (se o tempo permitir) incluirá a Missa às 4 horas, seguido de um churrasco e, em seguida, LIFT às 7:00. Para obter mais informações ou para pedir ingressos para o churrasco, visite www.liftedhigher.com.

When we dedicate ourselves to Mary, we become instruments in her hands just as she is an instrument in God's hands. – *St. Maximilian Kolbe*

12 e 13 de Agosto, 2017

Our Lady of Fatima Church

Saint Maximilian Maria Kolbe, O.F.M. Conv., whose feast is celebrated on August 14, was a Polish Conventual Franciscan friar, who volunteered to die in place of a stranger in the Nazi German death camp of Auschwitz, Kolbe was canonized on 10 October 1982 by Pope John Paul II, and declared a martyr of charity. Due to Kolbe's efforts to promote consecration and entrustment to Mary, he is known as the Apostle of Consecration to Mary. He created the prayer known as the **Immaculata Prayer**:

O Immaculata, Queen of Heaven and earth, refuge of sinners and our most loving Mother, God has willed to entrust the entire order of mercy to you. I, (name), a repentant sinner, cast myself at your feet, humbly imploring you to take me with all that I am and have, wholly to yourself as your possession and property.

Please make of me, of all my powers of soul and body, of my whole life, death and eternity, whatever most pleases you.

If it pleases you, use all that I am and have without reserve, wholly to accomplish what was said of you: "She will crush your head," and "You alone have destroyed all heresies in the whole world."

Let me be a fit instrument in your immaculate and merciful hands for introducing and increasing your glory to the maximum in all the many strayed and indifferent souls, and thus help extend as far as possible the blessed kingdom of the most Sacred Heart of Jesus.

For wherever you enter you obtain the grace of conversion and growth in holiness, since it is through your hands that all graces come to us from the most Sacred Heart of Jesus. Allow me to praise you, O Sacred Virgin. Give me strength against your enemies. Amen.

Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners: We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e colocá-lo na cesta de ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: _____

Address/ Endereço: _____

Phone / Telefone: _____

Email: _____

August 12 & 13, 2017

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

São Maximiliano Maria Kolbe, O.F.M. Conv., cuja festa é celebrada no dia 14 de agosto, foi um frade Franciscano Polonês Conventual, que se ofereceu para morrer no lugar de um estranho no campo de extermínio nazista alemão de Auschwitz, Kolbe foi canonizado em 10 de Outubro 1982 por João Paulo II, e declarado um mártir da caridade. Devido aos esforços de Kolbe para promover a consagração e entrega a Maria, ele é conhecido como o Apóstolo da consagração a Maria. Ele criou a oração conhecida como a **Oração Imaculada**:

O Imaculada, Rainha do Céu e da terra, refúgio dos pecadores e nossa Mãe mais amorosa, Deus quis confiar toda a ordem de misericórdia para contigo. Eu, (nome), um pecador arrependido, atirei-me a seus pés, humildemente implorando-lhe para me levar com tudo o que sou e tenho, totalmente a si mesmo como sua posse e propriedade.

Por favor, faça de mim, de todos os meus poderes da alma e do corpo, da minha vida inteira, a morte e a eternidade, o que quer mais lhe agrada.

Se lhe agrada, use tudo o que sou e tenho, sem reservas, total para realizar o que foi dito de ti: "Ela te esmagará a cabeça" e "Só a ti ter destruído todas as heresias em todo o mundo."

Deixe-me ser um instrumento adequado em suas mãos imaculadas e misericordioso para introduzir e aumentar a sua glória ao máximo em todas as muitas almas desgarradas e indiferentes, e, assim, ajudar a prolongar o mais possível o reino abençoado do Sacratíssimo Coração de Jesus.

Para onde tu queres entrar tu obtinhas a graça da conversão e crescimento na santidade, uma vez que é através de suas mãos, que todas as graças nos vêm do Sacratíssimo Coração de Jesus.

Permita-me te louvar, ó Virgem Sagrada. Dá-me força contra seus inimigos. Amen.

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias para as vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

We are happy to report that our **Yard Sale** was another great success! We raised \$4,233 from kitchen sales and selling treasures in our sale last weekend. Thanks to all who donated, worked and made delicious food!

Estamos felizes em informar que nosso **Yard Sale** foi outro grande sucesso! Nós levantamos \$4,233 com a venda da cozinha e tesouros a venda na semana passada. Obrigado a todos que ajudaram!

Quando nos dedicamos a Maria, nos tornamos instrumentos em suas mãos, assim como ela é um instrumento nas mãos de Deus. - *São Maximiliano Maria Kolbe*

12 e 13 de Agosto, 2017